

# Specifiche di consegna files per la stampa

vers. 1 – 01 febbraio 2010

## Standard di lavorazione

CASMA adotta ed implementa i seguenti standard tecnici nei processi di stampa e pre stampa:

- ISO 12647-2:2004 (Amd1:2007) - Controllo del processo per la produzione delle selezioni retinate a colori, delle prove e delle copie stampate – Procedimento litografico offset
- ISO 12647-7:2007 – Prove di stampa da dati digitali
- ISO 2846-1:2006 – Colore e trasparenza degli inchiostri per la stampa in quadricromia in stampa offset a foglio
- ISO 15076-1:2005 – Tecnologia ICC per la gestione del colore
- ISO 3664:2000 – Condizioni di illuminazione
- ISO 12646:2008 – Condizioni di visione per monitor di soft proof
- ISO 15930-1:2001 – Scambio di dati digitali tramite PDF/X-1°
- ISO 15930-7:2008 – Scambio di dati digitali tramite PDF/X-4

L'azienda è in fase di standardizzazione secondo il disciplinare tecnico cmyQ<sup>™</sup>

Per quanto non espressamente previsto nel presente documento si richiamano integralmente le “Clausole e regolamentazioni del settore grafico” depositate alla CCIAA di Bologna, edito dall'Associazione delle Arti Grafiche di Bologna in collaborazione con Poligrafici Modenesi, TAGA Italia e Unindustria Bologna e disponibile sul sito web [www.casmatipolito.it](http://www.casmatipolito.it)

## Gestione colore

CASMA ha stabilito di onorare tutti i profili RGB, mentre per i CMYK li eliminerà e farà riferimento esclusivamente ai numeri presenti nel file. Si invitano pertanto i clienti a inserire immagini appropriate realizzate nell'attesa di stampa prevista e a generare Pdf sempre nella attesa di stampa (vedi Pdf – Pdf/X).

## Tipi di files

CASMA può gestire i seguenti formati files:

### PDF – PDF/X

I files PDF si intendono pronti per la stampa, quindi devono contenere quegli elementi tecnici necessari per essere processati automaticamente, che sono:

#### Risoluzione delle immagini

- Si consiglia l'utilizzo di una risoluzione immagini pari a 300 dpi per formati medi e piccoli
- per quanto riguarda grandi formati la risoluzione consigliata è pari a 200 dpi (manifesti 70x100)
- Per i layout con contenuti in nero e/o scala di grigio, si consiglia una risoluzione esattamente doppia rispetto a layout a colori (rispettivamente 600 dpi per formati piccoli-medi e 400 dpi per formati grandi)

#### Abbondanze e grafica al vivo

- È possibile utilizzare fondi e grafica a tutta pagina o a contatto con il bordo del layout, con la condizione che abbiano una continuità al di fuori del formato di almeno 3 mm; in questo caso il layout deve presentare i segni di taglio
- In caso il layout non presenta oggetti a contatto con i bordi può essere consegnato un pdf senza questi due requisiti tecnici; si consiglia comunque di contenere tutti gli oggetti almeno entro 5-6 mm dal bordo del layout

#### Impostazioni colore del layout

- I Pdf con metodo colore classico CMYK vengono elaborati e stampati rispettando i valori numerici impostati dal cliente
- I file RGB con profili ICC vengono onorati e automaticamente convertiti in CMYK ISO Coated V2
- La TAC (Total Area Coverage, la somma totale dei valori dei 4 inchiostri Cyan, Magenta, Yellow, Black) non deve superare il 350% per essere conforme allo standard ISO12647-2

#### Testo del layout

- Il pdf consegnato DEVE assolutamente avere tutte le font incorporate
- Dove non è possibile si consiglia la conversione in traccianti di ogni testo presente nel documento
- Per i testi neri o grigi utilizzare solo valori colore con la separazione C0/M0/Y0/K100 o derivati del valore K
- Eventuali errori di ortografia o di elaborazione dei testi nel file non sono a nostra responsabilità; il vostro pdf una volta creato deve essere controllato prima di essere spedito

#### Formato file PDF

- Il file deve essere consegnato a pagine sequenziali non affiancate (salvo lavori particolari come carpete, pieghevoli)
- Utilizzare un nome file semplice e facilmente identificativo

### Ogni modifica tecnica sui files PDF forniti comporterà l'addebito delle lavorazioni aggiuntive.

Nel caso che gli impaginati forniti siano delle bozze intermedie di lavorazione, è preferibile la consegna di formati aperti (vedi paragrafi successivi).

Verranno accettati solamente PDF (da 1.3 a 1.7) generati tramite Adobe Acrobat Distiller oppure tramite esportazione diretta da InDesign CS4 preferibilmente con joboption **CASMA\_carta\_PO\_V1.joboptions** per la carta patinata o **CASMA\_carta\_UM\_V1.joboptions** per la carta uso mano (scaricabile da [www.casmatipolito.it](http://www.casmatipolito.it), nell'apposita sezione “Download”). Ci riserviamo di non accettare PDF 1.x generati da altri software o plug-in non adatti per la generazione di dati grafici, così come files PDF che non includono i fonts completamente o in sottoinsieme.

È vivamente consigliata l'esportazione di PDF/X, in particolare:

- PDF/X-1a – da utilizzare quando tutti i dati sono forniti in CMYK + eventuali tinte Pantone; in questo caso gli effetti di trasparenza saranno rasterizzati ad alta risoluzione durante la generazione stessa del Pdf.
- PDF/X-4 – da utilizzare quando vengono forniti dati in CMYK e/o RGB + eventuali tinte Pantone, con effetti di trasparenza attivi.

Nelle opzioni di generazione di PDF/X, specificare profilo ICC compatibile dell'attesa di stampa ad esempio "ISOCoated v2 (ECI)" oppure "Coated FOGRA39 (ISO 12647-2:2004)" per le patinate lucida o opaca oppure "ISOUncoated" per la uso mano (in mancanza specificare "OF-COM-PO-P2-F60" come caratterizzazione dell'intento di output).

## **Adobe InDesign / Illustrator**

Si accettano files o pacchetti di output di InDesign e Illustrator CS4, ci riserviamo di verificare la compatibilità con versioni precedenti. È necessario includere i font e i riferimenti esterni utilizzati nei progetti grafici. CASMA si riserva la possibilità di modificare tecnicamente qualsiasi aspetto del file, aggiungendo elementi tecnici come abbondanze, definendo sovrastampe, modificando la generazione del nero, ecc.

È possibile generare PDF direttamente da InDesign CS3 o CS4 secondo le specifiche della sezione "PDF"; in caso di versioni precedenti di InDesign o Illustrator, si consiglia la stampa su file PostScript verso Acrobat Distiller.

## **Macromedia FreeHand**

Si accettano files o pacchetti di output di FreeHand, tuttavia, vista la decisione di Adobe di interrompere lo sviluppo di questo software si consiglia ai clienti di migrare gli impaginati verso Adobe Illustrator, che dalla versione CS4 ha un modulo di importazione di files FreeHand che garantisce buoni risultati.

## **Quark Xpress**

Si accettano files o pacchetti di output di Quark Xpress (max versione 7). A causa del sempre minore utilizzo di questo software, CASMA ha deciso temporaneamente di non aggiornare a versioni più recenti le licenze in suo possesso.

## **Corel Draw**

Non si accettano files o pacchetti di output provenienti da questo software. In alternativa viene chiesto al cliente di fornire un PDF/X-1a generato direttamente con la funzione "Pubblica su Pdf".

## **Prove di stampa**

---

Qualora i files siano accompagnati da prove di stampa, queste devono essere conformi alle norme della serie ISO 12647, in particolare devono essere misurabili attraverso una scala di controllo (CASMA accetta esclusivamente prove colore corodate di scala Ugra/Fogra MediaWedge v2/v3 e certificate). Prove di stampa che non rispondono a questi requisiti saranno considerate come bozze indicative.

Nel caso i files non siano accompagnati da prove di stampa, CASMA eseguirà internamente una prova di stampa certificata allineata al proprio processo di stampa e compatibile con le ISO 12647-2 e ISO 12647-7, secondo le caratterizzazioni FOGRA39 (patinata lucido e opaca) FOGRA28 (uso mano).

## **Immagini**

---

CASMA accetta impaginati o immagini RGB oppure CMYK, si sconsiglia però di fornire documenti misti che contengono entrambi i modelli colore.

Le immagini dovranno sempre riportare l'indicazione di un profilo ICC di riferimento, che dovrà essere incluso nelle immagini, oppure nella cartella o nel files che le contiene, oppure indicato nelle specifiche del progetto. In caso di immagini senza profilo ICC, si assumeranno i seguenti profili colore:

- RGB: sRGB IEC 61966-2.1
- CMYK: ISO coated v2 (ECI)
- Grigio: Dot Gain 15%
- Tinta piatta: Dot Gain 20%

CASMA si riserva di scegliere l'intento di render più adatto per la conversione colore, qualora non diversamente specificato dal cliente.

Le immagini dovrebbero avere una risoluzione finale, dopo eventuali ridimensionamenti operati dal software di impaginazione, non inferiore a 200 dpi. Le immagini con risoluzione finale superiore ai 300 dpi verranno ricampionate. In presenza di immagini con risoluzione finale inferiore ai 150 dpi verrà avvisato il cliente per autorizzazione a procedere.

CASMA accetterà formati compressi come JPEG oppure TIFF con compressione JPEG purché questa mantenga sostanzialmente inalterata la qualità dell'immagine (consigliata Massima Qualità).

## **Testi, filetti, sovrastampe**

---

Si sconsiglia l'utilizzo di testi e/o filetti bianchi inferiori a 0,30 mm (0,012 in).

Si sconsiglia l'utilizzo di testi e/o filetti neri inferiori a 0,12 mm (0,005 in), verificare che il nero sia in sovrastampa rispetto allo sfondo eccetto che per titoli con dimensioni molto grandi applicati su sfondi non omogenei.

Il bianco in sovrastampa verrà considerato come errore tecnico e verrà forzato in bucatura, qualora non diversamente specificato dal cliente.

## **Invio dati**

---

CASMA dispone presso la propria sede di un server FTP. L'accesso avviene mediante username e password che verranno forniti via email nel momento dell'attivazione dell'account cliente.

## **Contatti**

---

Le comunicazioni avvengono con il proprio commerciale di riferimento, che qualora lo ritenga necessario instaurerà un canale di comunicazione diretto con gli operatori di pre stampa.